

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2011-2012

---

5 DÉCEMBRE 2011

---

**Proposition de loi modifiant les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, en ce qui concerne les modalités relatives aux plaintes**

(Déposée par M. Karl Vanlouwe et Mme Lieve Maes)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

La présente proposition de loi vise à apporter une modification technique aux lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative.

Actuellement, l'arrêté royal du 4 août 1969 fixant le statut du président et des membres de la Commission permanente de contrôle linguistique et organisant le fonctionnement de celle-ci prévoit que la commission n'est valablement saisie d'une plainte que par une requête signée, adressée au président de la Commission par pli recommandé à la poste.

La Commission permanente de contrôle linguistique n'est pas une juridiction. Pour faire imposer le respect de ses observations, elle doit recourir à la voie judiciaire. Dans certains cas exceptionnels, elle peut se substituer à l'autorité concernée. Ces démarches ne sont cependant pas entreprises sur la seule base d'une plainte. Elles n'interviennent qu'à l'issue d'une enquête approfondie réalisée par la Commission elle-même. Il est donc inutile d'imposer un formalisme excessif et le traitement des plaintes est d'ailleurs exempt d'un tel formalisme.

Seule la plainte, qui ne débouche dans la grande majorité des cas que sur un simple avis, doit revêtir la forme d'un acte hautement formel, à savoir un pli recommandé. Un tel formalisme est dépassé à l'heure où il existe bien d'autres moyens de prendre contact avec un service public ou une commission publique.

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2011-2012

---

5 DECEMBER 2011

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, wat de modaliteiten voor de klachten betreft**

(Ingediend door de heer Karl Vanlouwe en mevrouw Lieve Maes)

---

## TOELICHTING

---

Dit wetsvoorstel voorziet in een technische aanpassing aan de gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

Momenteel is in het koninklijk besluit van 4 augustus 1969 tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de Vaste Commissie voor taaltoezicht en tot regeling dezer werking bepaald dat een klacht enkel aanhangig gemaakt kan worden door middel van een ondertekend verzoekschrift, dat bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van de Commissie wordt gezonden.

De Vaste Commissie voor taaltoezicht is geen rechtscollege. Haar bemerkingsen moet de commissie via rechterlijke weg laten afdwingen en in bepaalde uitzonderlijke gevallen kan ze in de plaats van het bestuur treden. Dergelijke stappen gebeuren echter niet louter op basis van de klacht, maar na een gedegen onderzoek door de Commissie zelf. Een overdreven formalisme is dus geenszins nodig en is er ook niet tijdens de behandeling van een klacht.

Enkel bij het indienen van een klacht, die in het overgrote deel van de gevallen enkel leidt tot een advies, vraagt men de overdreven formele handeling van een aangetekend schrijven. Een dergelijk formalisme is niet meer van deze tijd. Er zijn inmiddels veel andere technieken die toelaten contact op te nemen met een overheidsdienst of -commissie.

De plus, la Commission permanente de contrôle linguistique pourrait constituer un bon baromètre du respect de la législation linguistique en matière administrative, précisément parce qu'elle n'est pas une juridiction. En effet, il est par définition plus simple de la saisir d'une plainte que de saisir une juridiction. En outre, la Commission permanente peut rejeter assez rapidement les plaintes irrecevables, car sa compétence est définie de manière relativement précise.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

### Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### Art. 2

L'article 61 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, modifié en dernier lieu par la loi du 12 juin 2002, est complété par un paragraphe 9 rédigé comme suit :

« § 9. Le Roi règle les modalités du dépôt de plainte. Le plaignant qui souhaite déposer une plainte peut choisir entre plusieurs moyens de communication écrits, tels que la lettre ordinaire, la télécopie et le courrier électronique. La plainte mentionne toujours le nom et l'adresse du plaignant. »

17 novembre 2011.

Daarbij zou, precies omdat de Vaste Commissie voor taaltoezicht geen rechtscollege is, deze commissie een goede barometer kunnen zijn met betrekking tot de naleving van de taalwetgeving in bestuurszaken. De drempel om een klacht in te dienen, is per definitie lager dan bij een rechtscollege. De Vaste Commissie kan bovendien vrij vlot onontvankelijke klachten afwijzen. De bevoegdheid van de vaste commissie is immers vrij strikt omschreven.

Karl VANLOUWE.  
Lieve MAES.

\*  
\* \*

## WETSVOORSTEL

---

### Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### Art. 2

Artikel 61 van de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, laatst gewijzigd bij de wet van 12 juni 2002, wordt aangevuld met een paragraaf 9, luidende :

« § 9. De Koning regelt de modaliteiten voor het indienen van een klacht. De klager krijgt bij het indienen van een klacht de mogelijkheid gebruik te maken van verschillende schriftelijke communicatiemethoden zoals onder meer de gewone brief, de telefax en elektronische post. In elk geval bevat de klacht de naam en het adres van de klager. »

17 november 2011.

Karl VANLOUWE.  
Lieve MAES.